



[True and accurate translation from Polish]
[Page 1]
[Graphic element featuring the German national colours]

SWORN TRANSLATOR IN GERMAN

Daniel Lisiński

[contact details]

CERTIFIED TRANSLATION FROM GERMAN

Sworn translator in
German
Daniel Lisiński
[address:] 85-154 Bydgoszcz, ul. Brzozowa 6/2
tel. (+48 52) 371 46 83
mobile 504 82 84 34
e-mail: daniel@lisinski.pl

[Brackets contain all translator's remarks]

Technical Inspection
Association of Rhineland
[Ger. TÜV Rheinland]

CERTIFICATE

**EC type examination certificate
Regulation 2016/425/EU
personal protection equipment**

Registration no.: BP 60150433 0001
Report no.: 60242050 004

Owner: **Herkules-Schuh GmbH**
[address:] Weststr. 18
04626 Schmölln
Germany

Product: **Firefighter boots**
In compliance with EN 15090:2012 – with mandatory supervision module C2

Identification: 5524-0, 5524-1 "Flexi" and 5525-0, -form: D
5526-0 and 5526-0 MB – from: C
Category/symbols: F2A HI3 SRA, size: 36 to 50
Toe protection: Steel toe cap, by Abimex
Puncture protection: "Primatex Multi Protective Flexible blue"
non-metal
Sole: Fornax 8190 rubber, by Komponenty a. s.

Type examination certificate applies to the above-mentioned product. It is certified, that this product complies with the basic requirements set out in Annex II to the Regulation 2016/425/EU. The certificate does not represent a generally applicable opinion on the serial production of the product and does not authorise the use of the validation mark of Technical Inspection Association of Rhineland. The owner shall be entitled to use the certificate as part of his certificate of conformity in accordance with Annex IX.

Valid until 11th July 2024

the abovementioned certification body
(-) [illegible signature]

Mercur – Translation Agency
Tomasz Mazurkiewicz, M.A. – Sworn translator in English and Polish
Address: ul. Wojska Polskiego 8 (pokój 21)
85-171 Bydgoszcz - POLAND
Mobile: +48 607560101
email: tumacz@mercur.com.pl
www: www.mercur.com.pl



Ștampilă rotundă aplicată.

Agenție de Traduceri MERCUR

Traducere veridică și exactă din limba poloneză
Pagina 1
Element grafic cu culorile naționale ale Germaniei

TRADUCĂTOR AUTORIZAT DE LIMBA GERMANĂ
Daniel Lisinski (date de contact)

TRADUCERE AUTORIZATĂ DIN LIMBA GERMANĂ

Traducător autorizat de limba germană
Daniel Lisinski
adresa: 85-154 Bydgoszcz, ul. Brzozowa 6/2
tel. (+48 52) 371 46 83
mobil 504 82 84 34
e-mail: daniel@lisinski.pl
[Parantezele conțin toate comentariile traducătorului]

Asociația de Inspecție Tehnică din Renania
[Ger. TUV Rheinland]

CERTIFICAT

Certificat de examinare de tip CE
Regulamentul 2016/425/UE privind echipamentul individual de protecție

Nr. de înregistrare: BP 60150433 0001

Raport nr.: 60242050 004

Proprietar: **Herkules-Schuh GmbH**
Adresa: Weststr, 18
04626 Schmolln
Germania

Produs: **Bocanci de pompier**
în conformitate cu EN 15090:2012 - cu modul de supraveghere obligatoriu C2

Identificare: **5524-0, 5524-1 "Flexi" și 5525-0, -formular: D**
5526-0 și 5526-0 MB — formular: C
Categorie/simboluri: **F2A HI3 SRA, mărimi: 36 până la 50**
Protecție pentru degetele de la picioare: **Protecție din oțel pentru degetele de la picioare, de la Abimex**
Protecție împotriva perforării: **"Primatex Multi Protectiv flexibil albastru" nemetalic**
Talpa: **cauciuc Fornax 8190, de la Komponenty a. s.**

Certificatul de examinare a tipului se aplică produsului menționat mai sus. Se certifică faptul că acest produs este conform cu cerințele de bază prevăzute în anexa II la Regulamentul 2016/425/UE. Certificatul nu reprezintă o opinie general valabilă cu privire la producția de serie a produsului și nu autorizează utilizarea mărcii de validare a Asociației de Inspecție Tehnică din Renania. Proprietarul are dreptul de a utiliza certificatul ca parte a certificatului său de conformitate în conformitate cu Anexa IX.

Valabil până la 11 iulie 2024

organismul de certificare menționat anterior
(-) [semnătură ilizibilă]

Ștampilă rotundă aplicată.

Mercur - Agenție de traduceri
Tomasz Mazurekiewicz, M.A. – Traducător autorizat de limba engleză și poloneză
Adresa: ul. Wojska Polskiego 8 (pokoje 21)
85.171 Bydgoszcz – POLONIA
Mobil: +48 607560101
email: tumacz@mercur.com.pl
www: www.mercur.com.pl

Subsemnata Țurcanu Vera, traducător autorizat, The undersigned Turcanu Vera, certified (limba engleză), certific exactitatea traducerii cu translator (English), do hereby certify the textul înscrisului în original, care a fost efectuată accuracy of this translation of the document de mine. attached in original, performed by me.



A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Ț.V.", written in a cursive style.

Semnătura:
Signature

*Seal of the translator:
Authorized translator English language,
Authorization AT № 648 of 15.09.2022,
Authorized translator, interpreter Russian language,
AT № 647 of 15.09.2022,
Translator Turcanu Vera*